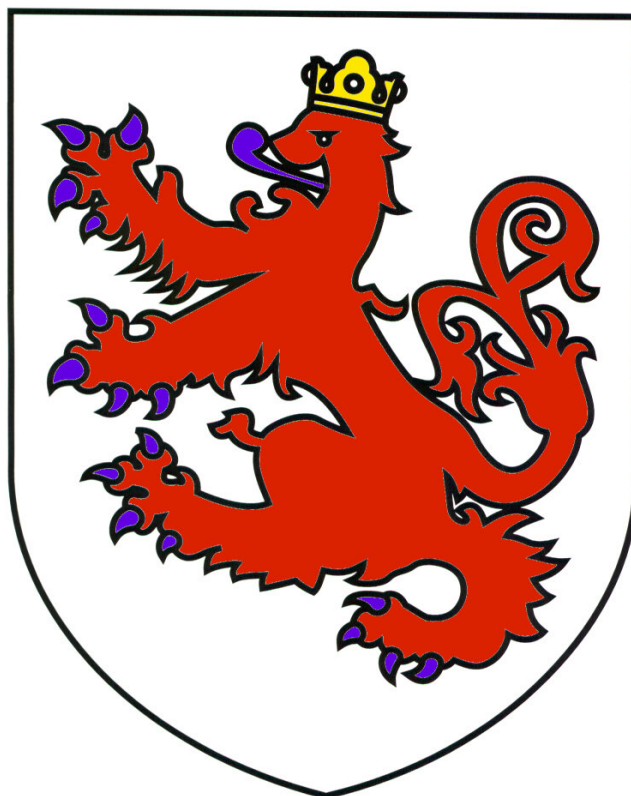


JAHRESBERICHT



DER STADT SANKT VITH 2015

über die Verwaltung und
die Lage der Gemeindeangelegenheiten.



Erstattet durch das Gemeindegremium an den Stadtrat gemäß Artikel L1122-23 des Kodexes der lokalen Demokratie.

Das Gemeindegremium Gemeinde Sankt Vith beehrt sich, Ihnen gemäß Artikel L1122-23 des Kodexes der lokalen Demokratie einen Bericht über die Verwaltung und die Lage der Gemeindeangelegenheiten zu unterbreiten.



Die nachfolgenden Angaben erstrecken sich auf den Zeitraum vom 01. Dezember 2014 bis zum 30. November 2015.



Anmerkung: Die in Klammern stehenden Zahlen sind die des Vorjahreszeitraums (01.12.2013 bis 30.11.2014) und dienen der Vergleichsmöglichkeit.

Inhaltsverzeichnis

1	DIE GEMEINDEBEHÖRDE	5
1.1	Das Gemeindegremium	5
1.2	Die Generaldirektorin	5
1.3	Der Finanzdirektor	6
1.4	Der Stadtrat	6
1.5	Die Kommissionen	7
1.6	Die Örtliche Kommission zur Ländlichen Entwicklung (ÖKLE)	8
1.7	Gewerkschaftliche Verhandlungen und Konzertierungen mit dem Öffentlichen Sozialhilfezentrum (ÖSHZ)	8
2	DAS PERSONAL UND DIE ORGANISATION DER DIENSTE	9
2.1	Das Personal der Stadtverwaltung	9
2.1.1	Stellenplan des endgültig ernannten Verwaltungspersonals	9
2.1.2	Gesetzliche Dienstgrade	9
2.1.3	Bezugsusstes Vertragspersonal (BVA)	9
2.1.4	Nicht bezugsusstes Vertragspersonal	9
2.2	Das Personal des Bauhofes	10
2.2.1	Stellenplan des endgültig ernannten Arbeiterpersonals	10
2.2.2	Zeitweiliges Arbeiterpersonal und Vertragspersonal	10
2.2.3	Bezugsusstes Vertragspersonal (BVA)	10
2.2.4	Raumpflege-, Küchen- und Aufsichtspersonal	10
2.2.5	Das Vertragspersonal des Sport- und Freizeitzentrums	10
2.3	Das Personal der Stadtwerke	11
2.3.1	Stellenplan der endgültig ernannten Techniker und Arbeiter	11
2.3.2	Stellenplan des endgültig ernannten Verwaltungspersonals	11
2.3.3	Stellenplan der Vertragsarbeiter	11
2.3.4	Bezugsusstes Vertragspersonal (BVA)	11
2.3.5	Ehrenamtliche Mitarbeiter	11
3	BEVÖLKERUNGSWESEN UND STANDESAMT	12
3.1	Bevölkerungswesen	12
3.2	Das Standesamt	12
3.2.1	Geburten	12
3.2.2	Sterbefälle	12
3.2.3	Heiraten, Scheidungen und sonstiges	13
3.2.4	Friedhofskonzessionen	13
	Neue Grabkonzessionen	13
	Verlängerungen von bestehenden Grabkonzessionen	13
3.2.5	Renten und Pensionen	13
3.2.6	Jubiläen (90., 95. Geburtstag und Gold-, Diamantenen, Eiserne, Steinerne Hochzeiten)	14
4	UNTERRICHTSWESEN – SOZIALES	15
4.1	Das Unterrichtswesen	15
	Schülerlotsen	15
	Schulabschluss und Preisverteilung	16
4.2	Soziales	16
	Kommunaler Ausschuss für Kinderbetreuung	16
	Ferienbetreuungskonzept in den Sommermonaten	16
	Woche der Mobilität im September 2015	16



	Kampagne „Fairtrade“	16
5	FINANZEN	17
5.1	Einnahmen und Ausgaben (Rechnung 2014)	17
5.1.1	Einnahmen	17
5.1.2	Ausgaben	17
5.2	Rechnungsablage 2014	18
5.3	Haushaltsplan 2015 (Haushaltsplanabänderungen Nr. 3 inbegriffen).....	18
5.4	Anleihen.....	19
5.5	Rechnungsablagen der Kirchenfabriken.....	19
6	VERANSTALTUNGEN.....	20
7	DIENSTE UND ÖFFENTLICHE ARBEITEN	21
7.1	Übersicht der abgeschlossenen Arbeiten	21
7.2	Übersicht der nicht abgeschlossenen Arbeiten	22
7.3	Der Bauhof	23
7.4	Raumordnung und Städtebau.....	23
7.4.1	Bautätigkeiten.....	23
7.4.2	Erschließungen	24
	Erschließungen	24
7.4.3	Städtebauliche Bescheinigungen	24
7.4.4	Notarielle Auskünfte	24
7.4.5	Ferienlager.....	25
7.4.6	Betriebe	25
	Erklärungen (Klasse III).....	25
	Umweltgenehmigungen + ehemals Betriebsgenehmigungen	25
	Handelsniederlassungen	25
7.5	K.B.A.R.M.(Kommunaler beratender Ausschuss für Raumordnung und Mobilität) 25	
7.6	Fällen von Bäumen und Hecken.....	25
7.7	Polizeiverordnungen	26
8	UMWELT UND ALTERNATIVE ENERGIEN	27
9	LIEGENSCHAFTEN & WOHNUNGSBERATUNG.....	29
9.1	Liegenschaften.....	29
9.1.1	Kauf von Immobilien	29
9.1.2	Verkauf von Immobilien	29
9.1.3	Tausch von Immobilien.....	29
9.1.4	Landpacht und Landnutzung	30
9.1.5	Gemeindevermögen	30
9.1.6	Öffentliche Untersuchungen.....	31
9.1.7	Güterverwaltung	31
9.2	Wohnungsberatung	32
	Sensibilisierungskampagne in Sachen Energie	33
10	STADTWERKE SANKT VITH.....	34
10.1	Wassersektor	34
10.1.1	Folgende Arbeiten sind im Jahre 2015 im Wassersektor ausgeführt worden: ...	34
	Wassernetz / Wasserversorgung.....	34
10.2	Energiesektor	35
10.3	Arbeiten Projektbüro.....	35
10.4	Allgemein.....	36
10.5	Personalangelegenheiten	36
10.6	Finanzen	37



1 DIE GEMEINDEBEHÖRDE

1.1 Das Gemeindegremium

Das Gemeindegremium versammelte sich bis zum 30. November 2015 **50** (48) Mal und fasste insgesamt **2362** (2389) Beschlüsse.

Das Gemeindegremium setzt sich wie folgt zusammen und innerhalb des Gemeindegremiums nimmt der Bürgermeister, beziehungsweise nehmen die Schöffen folgende Aufgaben wahr und sind für folgende Bereiche zuständig:

<u>Funktion</u>	<u>Name</u>	<u>Zuständigkeit</u>
Bürgermeister	Christian KRINGS Malmedyer Straße, 176 4780 Sankt Vith	Allgemeine Verwaltung, Standesamt und Personal, Öffentliche Sicherheit: Polizei, Feuerwehr und Rettungswesen, Umwelt, Gemeindevermögen, Liegenschaften
1. Schöffe	Herbert GROMMES Manderfelder Straße, Schönberg, 35 4780 Sankt Vith	Finanzen, Stadtwerke, Sanfte Mobilität, Wirtschaftsförderung, Kultur, alternative Energien
2. Schöffe	Herbert FELTEN Poteauer Straße, Recht, 65 4780 Sankt Vith	Öffentliche Arbeiten, Raumordnung, Sportzentrum, Musikakademie
3. Schöffe	René HOFFMANN Hasseltweg, Crombach, 2 4784 Sankt Vith	Tourismus, Ländliche Entwicklung, Forst- und Landwirtschaft, Kommunikation, Senioren, Straßennamen
4. Schöffin	Christine BAUMANN-ARNEMANN Neidingen, 50 4780 Sankt Vith	Schulwesen Jugend, Vor- und Nachschulische Betreuung, Soziales, Kultur, Sport- und Kulturvereine

1.2 Die Generaldirektorin

OLY Helga	Auel, 26/A	4790 Burg-Reuland
-----------	------------	-------------------



1.3 Der Finanzdirektor

SARLETTE Marc Rosenhügel, 1 4780 Sankt Vith

1.4 Der Stadtrat

Der Stadtrat setzt sich wie folgt zusammen:

<u>Name</u>	<u>Vorname</u>	<u>Adresse</u>	
KRINGS	Christian	Malmedyer Straße, 176	4780 Sankt Vith
GROMMES	Herbert	Manderfelder Straße, Schönberg, 35	4782 Sankt Vith
FELTEN	Herbert	Poteauer Straße, Recht, 65	4780 Sankt Vith
HOFFMANN	René	Hasseltweg, Crombach, 2	4780 Sankt Vith
BAUMANN-ARNEMANN	Christine	Neidingen, 50	4783 Sankt Vith
HANNEN	Herbert	Poststraße, Emmels, 71	4780 Sankt Vith
KARTHÄUSER	Bernd	Klosterstraße, 19/B	4780 Sankt Vith
BONGARTZ	Paul	Rodter Straße, 23	4780 Sankt Vith
THEODOR-SCHMITZ	Johanna	Heuem, 18	4783 Sankt Vith
WEISHAUPT	Klaus	Heckingstraße, 13	4780 Sankt Vith
KNAUF	Alexandra	Prümer Berg, 27	4780 Sankt Vith
BERENS	Karlheinz	Steinefeld, Galhausen, 13	4780 Sankt Vith
HALMES	Tobias	Zur Kaiserbaracke, Recht, 141	4780 Sankt Vith
STOFFELS-LENZ	Celestine	Buchenweg, 2	4780 Sankt Vith
KLAUSER	Elisabeth	Grubenstraße, Hinderhausen, 28	4780 Sankt Vith
ARIMONT-BEELDENS	Hilde	Bergstraße, Recht, 96	4780 Sankt Vith
SOLHEID	Erik	Wiesenbachstraße, 5	4780 Sankt Vith
KESSELER-HEINEN	Nathalie	Weppler, 3	4783 Sankt Vith
GILSON	Roland	Am Sonnenhang, 2	4780 Sankt Vith
PAASCH-KREINS	Andrea	Emmelter Mühle, Emmels, 6	4780 Sankt Vith
KALBUSCH-MERTES	Irene	Von-Dhaem-Straße, 22	4780 Sankt Vith

Der Stadtrat trat in der Zeit vom 01. Dezember 2014 bis zum 30. November 2015 **11** (11) Mal zusammen und fasste insgesamt **249** (241) Beschlüsse.



1.5 Die Kommissionen

Folgende Kommissionen sind aus den Reihen der Stadtratsmitglieder gebildet worden:

Kommission für Sicherheit, Feuerwehr, Rettungswesen, Gemeindevermögen und Umwelt

Vorsitz: Bürgermeister KRINGS

Effektive Mitglieder: die Ratsmitglieder HALMES, STOFFELS-LENZ,
BONGARTZ, SOLHEID und PAASCH-KREINS.

Anzahl Sitzungen: 0

Kommission für Finanzen, Energie, Wasser, Wirtschaft und Kultus

Vorsitz: Schöffe GROMMES

Effektive Mitglieder: die Ratsmitglieder KARTHÄUSER, HALMES, SOLHEID,
BONGARTZ, HANNEN und GILSON.

Anzahl Sitzungen: 4

Kommission für Raumordnung, öffentliche Arbeiten, Sport, Sport- und Freizeitzentrum

Vorsitz: Schöffe FELTEN

Effektive Mitglieder: die Ratsmitglieder PAASCH-KREINS, HANNEN, GILSON,
BONGARTZ, SOLHEID und KLAUSER.

Anzahl Sitzungen: 3

Kommission für Tourismus, Kommunikation, Forst- und Landwirtschaft und Senioren

Vorsitz: Schöffe HOFFMANN

Effektive Mitglieder: die Ratsmitglieder THEODOR-SCHMITZ, PAASCH-KREINS,
KARTHÄUSER, KLAUSER, ARIMONT-BEELDENS
und KESSELER-HEINEN.

Anzahl Sitzungen: 2

Kommission für Schulwesen, Soziales, Jugend, Kultur, Sport- und Kulturvereine

Vorsitz: Schöffin BAUMANN-ARNEMANN

Effektive Mitglieder: die Ratsmitglieder KLAUSER, HANNEN, WEISHAUPT,
KESSELER-HEINEN, KALBUSCH-MERTES und STOFFELS-
LENZ.

Anzahl Sitzungen: 8



Vereinigte Kommission

Mitglieder: Alle Stadtratsmitglieder

Anzahl Sitzungen: 3

1.6 Die Örtliche Kommission zur Ländlichen Entwicklung (ÖKLE)

Die ÖKLE wurde durch den Stadtratsbeschluss vom 29. April 2015 aufgelöst. Die bisherigen Aufgaben der ÖKLE wurden an den kommunalen Beratungsausschuss für Raumordnung und Mobilität übertragen.

1.7 Gewerkschaftliche Verhandlungen und Konzertierungen mit dem Öffentlichen Sozialhilfezentrum (ÖSHZ)

Der Verhandlungsausschuss mit den Gewerkschaften ist in diesem Jahr **0** (3) Mal einberufen worden.

Es haben **4** (3) Konzertierungsversammlungen zwischen der Gemeinde und dem Öffentlichen Sozialhilfezentrum (Ö.S.H.Z.) stattgefunden.



2 DAS PERSONAL UND DIE ORGANISATION DER DIENSTE

Die Personenbezeichnungen gelten für beide Geschlechter.

VZÄ = Vollzeitäquivalent

BVA = Bezuschusste Vertragsarbeitnehmer im Rahmen der Konvention 2013-2017 mit der Deutschsprachigen Gemeinschaft

Insgesamt beschäftigt die Gemeinde zurzeit 110 Mitarbeiter (entspricht 86,43 VZÄ).

2.1 Das Personal der Stadtverwaltung

2.1.1 Stellenplan des endgültig ernannten Verwaltungspersonals

Funktion	vorgesehen	besetzt	besetzt in VZÄ	unbesetzt
Chef des Verwaltungsdienstes	5	4	3,8	1
Verwaltungsangestellter (wovon 4 Halbeitzstellen)	12	11	10,8	1 (2xHalbeitz)
	17	15	14,60	2

2.1.2 Gesetzliche Dienstgrade

Funktion	vorgesehen	besetzt	besetzt in VZÄ	unbesetzt
Generaldirektorin	1	1	1	0
Finanzdirektor	1	1	1	0
	2	2	2	0

2.1.3 Bezuschusstes Vertragspersonal (BVA)

Funktion	vorgesehen	besetzt	besetzt in VZÄ	unbesetzt
Verwaltungsangestellte	[BVA-Konvention]	6	5	[BVA-Konvention]
Rettungssanitäter		1	1	
Projekt Wohnungsberater		1	1 (2xHalbeitz)	
		8	7	0

2.1.4 Nicht bezuschusstes Vertragspersonal

Funktion	vorgesehen	besetzt	besetzt in VZÄ	unbesetzt
Verwaltungsangestellte	---	1	0,5	---



2.2 Das Personal des Bauhofes

2.2.1 Stellenplan des endgültig ernannten Arbeiterpersonals

Funktion	vorgesehen	besetzt	besetzt in VZÄ	unbesetzt
Technischer Bürochef	1	1	1	0
Chefvorarbeiter	1	1	1	0
Vorarbeiter	1	0	0	1
Chefbrigadier	3	1	1	2
Brigadier	5	5	5	0
Verwaltungsangestellte	1	1	0,75	0
	12	9	8,75	3
Qual. Arbeiter (erlöschend)	1	1	1	0

2.2.2 Zeitweiliges Arbeiterpersonal und Vertragspersonal

Funktion	vorgesehen	besetzt	besetzt in VZÄ	unbesetzt
Chefbrigadier	2	0	0	2
Brigadier	5	0	0	5
Qualifizierter Arbeiter	10	7	6,32	3
	17	7	6,32	10

2.2.3 Bezuschusstes Vertragspersonal (BVA)

Funktion	vorgesehen	besetzt	besetzt in VZÄ	unbesetzt
qualifizierte Arbeiter und Hilfsarbeiter	[BVA- Konvention]	21	20,80	[BVA- Konvention]

2.2.4 Raumpflege-, Küchen- und Aufsichtspersonal

Im Rahmen des festgelegten Beschäftigungsvolumens von maximal 35.000 Stunden pro Jahr sorgen zurzeit **15** Mitarbeiterinnen in einem bezuschussten (BVA) und **13** in einem nicht bezuschussten Arbeitsverhältnis für Hygiene und Sauberkeit in den Gebäuden der Gemeinde (inklusive Aufsichts- und Küchenpersonal der Schulen).

Funktion	vorgesehen	besetzt	besetzt in VZÄ	unbesetzt
Raumpflege-, Küchen- und Aufsichtspersonal	35.000 Stunden/Jahr (17,71 VZÄ)	28	12,70	9.904 Stunden/Jahr (5,01 VZÄ)

2.2.5 Das Vertragspersonal des Sport- und Freizeitzentrums

In Ausführung des Stadtratsbeschlusses vom 22.12.2014 werden der VoG Sport- und Freizeitzentrum Sankt Vith Personalmitglieder der Gemeinde Sankt Vith gemäß Artikel 144bis des neuen Gemeindegesetzes zur Verfügung gestellt.



Funktion	vorgesehen	besetzt	besetzt in VZÄ	unbesetzt
Bademeister/ Schwimmlehrer	3	3	1,84	0
Verwaltungsangestellte	1	1	0,63	0
Raumpflegerin/ Unterhaltsarbeiter	4	4	1,79	0
	8	8	4,26	0

2.3 Das Personal der Stadtwerke

2.3.1 Stellenplan der endgültig ernannten Techniker und Arbeiter

Funktion	vorgesehen	besetzt	besetzt in VZÄ	unbesetzt
Spezifischer Attaché (alternative Energien und Umweltamt der Gemeinde)	1	1	0,5	0
Cheftechniker	1	1	1	0
Techniker	1	1	1	0
Vorarbeiter	1	1	1	0
Qualifizierte Arbeiter	3	0	0	3
	7	4	3,5	3

2.3.2 Stellenplan des endgültig ernannten Verwaltungspersonals

Funktion	vorgesehen	besetzt	besetzt in VZÄ	unbesetzt
Verwaltungsangestellte	2	1	1	1

2.3.3 Stellenplan der Vertragsarbeiter

Funktion	vorgesehen	besetzt	besetzt in VZÄ	unbesetzt
Qualifizierte Arbeiter	3	1	1	2

2.3.4 Bezuschusstes Vertragspersonal (BVA)

Funktion	vorgesehen	besetzt	besetzt in VZÄ	unbesetzt
Verwaltungsangestellte	[BVA- Konvention]	1	1	[BVA- Konvention]
Qual. Arbeiter (*)		3	2	
		4	3	0

(*) 1 qualifizierter Arbeiter übt die Teilzeitfunktion des Gefahrenverhütungsberaters der Gemeinde, der Gemeindegrundschulen und des ÖSHZ aus.

2.3.5 Ehrenamtliche Mitarbeiter

Zurzeit sind 29 ehrenamtliche Mitarbeiter tätig in folgenden Bereichen:

- Mittagsaufsicht sowie vor- und nachschulische Betreuung in den Gemeindeschulen
- Kirmes und Märkte



3 BEVÖLKERUNGSWESEN UND STANDESAMT

3.1 Bevölkerungswesen

Die Bevölkerungszahl der Gemeinde Sankt Vith beläuft sich am 30.11.2014 auf **9.633** (9.540) Einwohner, davon **4.830** (4.784) Männer und **4.803** (4.756) Frauen.

Die augenblickliche Anzahl Ausländer beläuft sich auf **791** (713) Einwohner, davon **394** (355) Männer und **397** (358) Frauen. **345** (346) der Ausländer sind im Bevölkerungs- und **431** (343) im Ausländerregister sowie **15** (24) im Warteregister eingetragen. Es sind **191** (239) Ausländerausweise, bzw. Eintragungsbescheinigungen ausgestellt worden.

Bevölkerungsbewegungen in 2014, die einen Einfluss auf die Bevölkerungszahl haben:

- Zuzüge:.....**424** (357)
- Abgänge (Wohnsitzwechsel zu einer anderen Gemeinde):.....**321** (332)
- Geburten:**95** (107)
- Sterbefälle:**105** (95)

Außerdem haben **453** (452) Personen innerhalb der Gemeinde ihre Adresse geändert.

Im vergangenen Jahr wurden **1.788** (1.046) neue elektronische Personalausweise, **303** (289) neue Reisepässe, davon **41** (41) Gratisausstellungen für Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren, **38** (36) kartonierte Kinderausweise und **251** (339) elektronische Kinderpässe ausgestellt.

Es wurden **682** (529) Führerscheine und **142** (117) Schulungsführerscheine ausgestellt.

Das Bevölkerungsamt stellte außerdem **6.593** (7.288) Bescheinigungen aus, so unter anderem:

- **1.444** (2.034) Haushaltszusammensetzungen
- **786** (739) Leumundszeugnisse
- **219** (218) Personalbogen
- **518** (631) Wohnsitzbescheinigungen
- **1.641** (1.946) Bescheinigungen betreffend Wohnsitzwechsel
- **507** (559) Dokumente betreffend Ausländer

sowie eine Vielzahl von Jahrganglisten;

Ein steter Anstieg von Adressenanfragen bzw. -überprüfungen ist zu verzeichnen.

3.2 Das Standesamt

3.2.1 Geburten

Im Standesamt sind **165** (186) Jungen und **164** (177) Mädchen angemeldet worden, davon sind **41** (44) Jungen und **38** (48) Mädchen aus unserer Gemeinde. **2** Mal (5 Mal) wurden Zwillinge geboren (2 Mal Mädchen).

7 (9) Jungen und **9** (7) Mädchen unserer Gemeinde wurden andernorts geboren.

3.2.2 Sterbefälle

84 (85) Männer und **78** (68) Frauen sind in der Gemeinde Sankt Vith verstorben, davon waren **41** (44) Männer und **44** (31) Frauen wohnhaft in der Gemeinde.



10 (11) Männer und **11** (10) Frauen aus unserer Gemeinde verstarben in einer anderen Gemeinde; aus anderen Gemeinden starben in der Gemeinde Sankt Vith **43** (41) Männer und **34** (37) Frauen.

3.2.3 Heiraten, Scheidungen und sonstiges

40 (42) Paare haben die Ehe geschlossen und **11** (16) Scheidungsurteile sind eingetragen worden.

43 (38) Eheschließungsabsichtserklärungen sind beurkundet worden.

7 (7) Eintragungen einer Staatsbürgerschaftsurkunde sind erfolgt, **0** (0) Verzichtserklärung auf die belgische Staatsangehörigkeit wurde eingereicht.

Außerdem wurden folgende Änderungen in den Registern eingetragen:

- **4** (7) Vaterschaftsanerkennungen nach der Geburt des Kindes
- **36** (37) Vaterschaftsanerkennungen vor der Geburt des Kindes
- **0** (0) Adoptionsurteil
- **0** (0) Übertragung einer Geburtsurkunde

3.2.4 Friedhofskonzessionen

128 (63) Grabkonzessionen (21 neue und 107 Verlängerungen) sind vergeben worden, darunter:

Neue Grabkonzessionen

- **2** (3) einstellige Konzessionen
- **13** (12) zweistellige Konzessionen
- **1** (1) dreistellige Konzessionen
- **5** (6) Urnenzellen sind vergeben worden

Verlängerungen von bestehenden Grabkonzessionen

- **5** (3) einstellige Konzessionen
- **76** (34) zweistellige Konzessionen
- **16** (4) dreistellige Konzessionen
- **9** (0) vierstellige Konzessionen
- **1** (0) sechsstellige Konzessionen

Es sind außerdem **24** (14) Verzichtserklärungen auf Grabstellen eingegangen (4 einstellige, 16 zweistellige, 4 dreistellige sowie **0** Verzichtserklärung für eine Urnennische).

92 (76) Erdbestattungen haben stattgefunden.

4 (7) Urnen sind in Urnenzellen beigesetzt worden.

15 (9) Urnen sind in einer Grabstätte beigesetzt worden.

3 (0) Urne ist in einem Urnengrab beigesetzt worden.

1 (3) Verstreuungen haben stattgefunden.

3.2.5 Renten und Pensionen

Das Pensionsbüro konnte **33** (39) Anträge auf Pension entgegennehmen, die sich auf **24** (22) Arbeitnehmerpensionen, **4** (6) Witwenpensionen, und **0** (5) Anträge auf garantiertes Einkommen für ältere Personen sowie auf **5** (6) Anträge der Selbständigen verteilen.



98 (86) Anträge auf Beihilfe zur Ersetzung des Einkommens/Eingliederungsbeihilfe bzw. Beihilfe zur Unterstützung von Betagten (Behindertenrenten) wurden gestellt.

3.2.6 Jubiläen (90., 95. Geburtstag und Gold-, Diamantenen, Eiserne, Steinerne Hochzeiten)

In der Zeit vom 1. Dezember 2014 bis zum 30. November 2015 wurden folgende Jubiläen in der Gemeinde gefeiert:

- Steinerne Hochzeit**0** (1)
- Eiserne Hochzeit**1** (1)
- Diamantene Hochzeiten**5** (3)
- Goldhochzeiten.....**29** (35)
- 90. Geburtstage.....**26** (31)
- 95. Geburtstag**3** (5)



4 UNTERRICHTSWESEN – SOZIALES

4.1 Das Unterrichtswesen

Die Gemeinde Sankt Vith zählt 10 Primarschulen mit 10 angeschlossenen Kindergärten, die in 3 Fusionen aufgeteilt sind:

- Sankt Vith – Crombach – Hinderhausen
- Schönberg – Wallerode – Lommersweiler – Neidingen
- Recht – Emmels – Rodt

In jeder Fusion ist ein vom Unterricht freigestellter Schulleiter beschäftigt. Diese drei Schulleiter sind für die Leitung der Schulen verantwortlich,

Die Gemeindekindergärten zählen im Schuljahr **2015/2016** insgesamt **240** (236) Kinder. Es sind **24** (22) Kindergärtnerinnen in den Kindergärten der Gemeinde Sankt Vith beschäftigt, davon:

- **14** (14) definitiv ernannte Kindergärtnerinnen –Vollzeit oder Teilzeit
- **10** (8) zeitweilig ernannte Kindergärtnerinnen - Vollzeit oder Teilzeit

Die Primarklassen zählen im Schuljahr **2015/2016** insgesamt **415** (456) Schülerinnen und Schüler. Es sind **46** (49) Lehrpersonen im Primarschulwesen beschäftigt, davon:

- **23** (25) definitiv ernannte Primarlehrpersonen – Vollzeit oder Teilzeit
- **17** (17) zeitweilig ernannte Primarlehrpersonen – Vollzeit oder Teilzeit
- **4** (4) Fachlehrpersonen für katholische Religion – Teilzeit
- **2** (2) Fachlehrerinnen für den Moralunterricht - Teilzeit

Die Schülerzahlen für das Schuljahr **2014/2015** sind die folgenden:

<u>Schule</u>	<u>Primar</u>	<u>Kindergarten</u>
Sankt Vith	82 (104)	34 (36)
Recht:	93 (98)	49 (58)
Schönberg:	47 (52)	38 (27)
Wallerode:	18 (18)	17 (17)
Emmels:	60 (62)	30 (28)
Crombach:	27 (32)	13 (14)
Rodt:	31 (28)	15 (16)
Lommersweiler:	16 (14)	15 (15)
Neidingen:	13 (15)	11 (9)
Hinderhausen:	28 (32)	18 (16)
<u>TOTAL:</u>	<u>415</u> (456)	<u>240</u> (236)

Schülerlotsen

In der Maria-Goretti-Schule Sankt Vith, der Gemeinschaftsschule Sankt Vith sowie in den Gemeindeschulen Schönberg und Emmels sorgt ein Schülerlotsendienst für die Verkehrssicherheit. Außer in der Schule Emmels, wo dieser Dienst von freiwilligen Erwachsenen versehen wird, sind es die Schülerinnen und Schüler der 5. und 6. Schuljahre, die der Bevölkerung diesen Dienst gewissenhaft erweisen.



Schulabschluss und Preisverteilung

Die diesjährige Abschlussfeier der Schülerinnen und Schüler der 6. Schuljahre fand im Juni 2015 im großen Saal des Triangels statt. Dort erhielten **87** (60) Absolventen ihr Zeugnis und Primarabschlußdiplom. Im Rahmen einer kleinen Feier wurden alle Schülerinnen und Schüler mit einem Buchpreis seitens der Gemeinde belohnt. Zusätzlich wurde pro Niederlassung ein Schüler bzw. eine Schülerin für vorbildliches kameradschaftliches Verhalten sowie ein Schüler bzw. eine Schülerin für besondere Anstrengung geehrt.

4.2 Soziales

Kommunaler Ausschuss für Kinderbetreuung

Der Kommunale Beratungsausschuss für Kinderbetreuung tagte einmal in 2015 mit den Mitgliedern der 5 Eifelgemeinden und befasste sich vor allem mit der Stellungnahme zur Kinderkrippe Sankt Vith.

Ferienbetreuungskonzept in den Sommermonaten

Der Kinderferientreff fand unter dem Motto „Chaos im Märchenland“ während zwei Wochen in der Skihütte Rodt mit jeweils 65 Teilnehmer und während 1 Woche in der Grundschule der Stadt Sankt Vith mit 30 Teilnehmer statt.

Woche der Mobilität im September 2015

In Kooperation mit dem DG-Projekt „Programm für Ernährung und Bewegung“ sowie der „VOG Fahr mit“ wurde die Aktion „zu Fuß zur Schule – mach‘ mit“ durchgeführt: Viele kleine Klimaschützer haben den Schulweg zu Fuß oder mit dem Fahrrad abgelegt.

Kampagne „Fairtrade“

Die Lenkungsgruppe „Fairtrade“ tagte zweimal in 2015.

Beim Schülerwettbewerb der Primarschulen „Fairste Klasse gesucht“ reichten drei Schulen mit fünf Klassen aus Schönberg, Recht und Sankt Vith Projekte ein; die Präsentation der Projekte und die Preisverleihung fand in der Grundschule der Stadt Sankt Vith statt.



5 FINANZEN

Die nun folgenden Tabellen geben eine kurze Übersicht der finanziellen Mittel der Gemeinde SANKT VITH.

5.1 Einnahmen und Ausgaben (Rechnung 2014)

Nachfolgend eine kurze Übersicht der im Jahre 2014 erfolgten Einnahmen und Ausgaben.

5.1.1 Einnahmen

Fonds:

- Gemeindefonds Hauptdotation..... 2.380.445,47 €
- Straßenaufonds DG 196.593,63 €
- Dotation Primarschulen..... 196.110,57 €
- Ausgleich Immobiliensteuer 52.557,91 €

Steuern und Gebühren:

- Steuer auf die natürlichen Personen (Satz: 6 %)..... 1.394.271,63 €
- Steuer auf die natürlichen Personen (Ausgleich Luxemburg) 309.148,81 €
- Immobilienvorabzug (Satz: 1700 Zuschlagshundertstel) 2.020.489,92 €
- Zuschläge auf Kfz-Steuer 148.350,73 €
- Steuer auf die Müllabfuhr 707.712,29 €
- Gemeindesteuern 446.284,18 €

Vermietung und Verpachtung:

- Vermietung von Privatvermögen 237.424,93 €
- Konzession Camping Wiesenbach 10.605,62 €
- Verpachten von Wiesen und Ackerland..... 38.682,68 €
- Jagdpachten 93.840,57 €
- Miete ZAWM und ZFP 64.441,84 €

Sonstige Einnahmen:

- Einnahmen des Ambulanzdienstes..... 135.694,26 €
- Holzverkäufe 1.119.122,19 €
- Dividende Interost 273.224,91 €
- Friedhofskonzessionen 34.750,00 €
- Bußgelder Urbanismus 112.765,00 €

5.1.2 Ausgaben

Löhne:

- Total Löhne und Gehälter 3.863.945,18 €

Betriebskosten:

- Gerichts- und Prozesskosten 2.240,64 €
- Empfangs- und Repräsentationskosten 20.875,21 €
- Immobiliensteuern..... 28.092,16 €



- Stromverbrauch der öffentlichen Beleuchtung 53.056,11 €
- Unterhalt der Gemeindewege 386.555,92 €
- Ankauf Verkehrszeichen 13.217,44 €
- Winterdienst 13.304,63 €
- Gezielte touristische Werbung und Förderung 7.511,92 €
- Ankauf Lehr- und Bastelmaterial 37.135,53 €
- Unterhalt öffentliche Parkanlagen 14.737,55 €
- Müllabfuhr 690.567,62 €
- Friedhöfe und Leichenhallen 20.084,05 €

	Verwaltung	Feuerwehr/Ambulanz	Bauhof
Telefonunkosten	18.704,90 €	5.948,81 €	4.656,10 €
Gebäudeunterhalt	9.276,26 €	2.953,73 €	16.993,51 €
Brennstoffkosten	28.969,96 €	7.976,38 €	11.242,98 €
Strom- und Wasserkosten	16.748,17 €	9.981,94 €	12.758,41 €
Fahrzeuge	/	51.637,46 €	154.086,35 €

Zuschüsse:

- Jugendgruppen 1000,00 €
- Musik-, Gesang- und Theatervereine 35.434,48 €
- Landfrauen 900,00 €
- Sportvereine 40.673,68 €
- Bibliotheken 20.164,32 €
- Kirchenfabriken 217.141,68 €
- Geburtsprämien 7.800,00 €
- Betriebssubvention ÖSHZ 738.748,58 €
- Beteiligung Notarzdienst 16.772,25 €
- Verlust der Interkommunale für das Soz.- und Gesundheitswesen 25.236,88 €
- Zuschuss an das Sport- und Freizeitzentrum 163.574,99 €
- Zuschuss an die Polizeizone 456.656,00 €
- Betriebszuschuss AGR 50.000,00 €
- Zuschuss an den Tourismusdachverband 45.000,00 €

5.2 Rechnungsablage 2014

	<u>ordentlicher Dienst</u>	<u>außerordentlicher Dienst</u>
Einnahmen	13.423.763,75 €	8.165.754,69 €
Ausgaben	11.436.388,29 €	8.822.196,83 €
Überschuss	1.987.375,46 €	- 656.442,14 €

5.3 Haushaltsplan 2015 (Haushaltsplanabänderungen Nr. 3 inbegriffen)

	<u>ordentlicher Dienst</u>	<u>außerordentlicher Dienst</u>
Einnahmen	12.928.418,30 €	2.722.413,81 €
Ausgaben	12.680.075,07 €	2.722.413,81 €
Überschuss	248.343,23 €	0,00 €



5.4 Anleihen

In 2014 sind Anleihen in Höhe von 800.000,00 € aufgenommen worden.

Am 31.12.2014 beträgt der Gesamtbetrag sämtlicher zurückzuerstattender Anleihen 2.287.050,12 €.

5.5 Rechnungsablagen der Kirchenfabriken

Die nachstehende Tabelle gibt eine Übersicht über die Finanzlage der Kirchenfabriken der Gemeinde Sankt Vith (Rechnungsablage 2014).

Kirchenfabrik	Total	Total	Gemeindezuschuss		S A L D O
	Einnahmen	Ausgaben	gew. Dienst	a.g. Dienst	
SANKT VITH	137.462,87	125.756,88	74.882,12	7.999,60	11.705,99
Schönberg	104.798,01	73.939,86	18.306,47	10.401,12	30.858,15
Mackenbach	100.504,62	92.947,63	10.774,51	-	7.556,99
Recht	95.696,56	93.091,99	23.396,20	13.446,01	2.604,57
Crombach	25.747,79	14.845,08	11.572,02	3.843,92	10.902,71
Neundorf	89.710,72	86.464,55	15.248,69	16.478,05	3.245,97
Rodt	35.539,28	18.301,76	25.962,73	-	17.237,52
Emmels	30.803,28	26.472,41	13.445,18	-	4.330,87
Lommersweiler	29.285,66	24.192,44	11.649,36	3.536,82	5.093,22
Wallerode	17.089,40	14.348,80	5.342,20	-	2.740,60
T O T A L	666.637,99	570.361,40	210.579,48	55.705,52	96.276,59



6 VERANSTALTUNGEN

- **Baloise Belgium Tour**: Am 31. Mai waren Start und Ziel der letzten Etappe der BBT in der Luxemburger Straße in Sankt Vith. Das Rathaus war den ganzen Tag über Anlaufstation für die Presse. Abends fand im großen Sitzungssaal das Interview mit dem Sieger Greg van Avermaet statt.
- **Workshop des Naturparks Hohes Venn-Eifel**: Am 20. Juni lud der Naturpark Hohes Venn-Eifel zu einem Workshop im großen Sitzungssaal des Rathauses ein. Hier konnten Anregungen, Wünsche und Bedürfnisse zur Zukunft des Naturparks vorgebracht werden.
- **Ausstellung „Gezeichnet“ in Gedenken an Batti Pip**: Vom 10 Juli bis zum 26. Juli fand die Ausstellung „Gezeichnet“ im Rathaus statt.
- **50 Jahre ZVS**: Am 29. September feierte der Geschichts- und Museumsverein „Zwischen Venn und Schneifel“ sein 50. Jubiläum im Rathaus.
- **Sprechstunden verschiedener externer Dienste im Rathaus**:
 - Pensionsamt: jeden 3. Dienstag im Monat (Markttag) plus zusätzlich 4 Mal im Jahr mit einem Vertreter der Deutschen Rentenbehörde;
 - Arbeitsgemeinschaft für Suchtvorbeugung und Lebensbewältigung: Jeden 2. Mittwoch des Monats;
 - INIG: Landesinstitut für Kriegsinvaliden: jeden 1. und 3. Dienstag des Monats
 - Öffentliches Sozialhilfezentrum: jeden Dienstag und Donnerstag von 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr;
 - Société wallonne du crédit social



7 DIENSTE UND ÖFFENTLICHE ARBEITEN

7.1 Übersicht der abgeschlossenen Arbeiten

Wegeunterhalt 2015, Los 2 (Tarmac)

Firma:	S.A. NELLES frères, Malmedy
Submissionsbetrag:	244.982,41 €
Baubeginn:	15.06.2015
Gesamtausgaben:	213.929,55 €

Diese Arbeiten wurden ohne Zuschüsse ausgeführt.

Entwässerung des Ortsteils "Prümer Berg" und Bau einer Pumpstation

Firma:	A.G. MARAITE, Halenfeld
Submissionsbetrag:	
- SPGE: Abwasserkanal und Pumpstation (o. MwSt.)	826.917,99 €
- Gemeinde: Entwässerung/Bürgersteige (inkl. MwSt.).....	196.727,51 €
- Stadtwerke: Wasserleitung (o. MwSt.)	70.737,43 €
Baubeginn:	23.04.2012
Ausgaben in 2015:	1.453,02 €
Gesamtausgaben (Anteil Gemeinde):	234.992,13 €

Die Arbeiten zur Verlegung des Hauptkanals und zum Bau der Pumpstation werden im Rahmen der Entwässerungsverträge finanziert.

Neugestaltung der Ortsdurchfahrt Recht

Firma:	Z.V. BODARWE/ADAMS, Malmedy
Submissionsbetrag:	
- ÖDW: Regionalstraßenverwaltung (inkl. MwSt.).....	2.409.326,24 €
- SPGE: Abwasserentsorgung (o. MwSt.)	889.197,30 €
- Gemeinde: Wege, Bürgersteige (inkl. MwSt.).....	1.219.717,69 €
- Gemeinde: Regenwasserableitung (inkl. MwSt.).....	392.549,07 €
- Stadtwerke: Wasserleitung (o. MwSt.)	377.373,00 €
Baubeginn:	04.04.2012
Ausgaben in 2015:	107.880,52 €
Gesamtausgaben (Anteil Gemeinde):	1.302.951,59 €

Die Arbeiten zur Verlegung des Hauptkanals werden durch die SPGE im Rahmen der Entwässerungsverträge finanziert. Die Gemeinde Sankt Vith hat eine Zuschusszusage der Wallonischen Region im Rahmen der so genannten "Crédits d'impulsion" von 2 x 150.000,00 €, verteilt auf die Jahre 2012 und 2013, erhalten.

Infrastrukturarbeiten Parzellierung "Auf'm Bödemchen" in Sankt Vith – Phase II

Firma:	SPRL ROBERTY, Lamormenil
Submissionsbetrag:	647.797,10 €
Baubeginn:	17.03.2014
Ausgaben in 2015:	271.625,82 €
Gesamtausgaben:	646.784,33 €

Diese Arbeiten wurden ohne Zuschüsse ausgeführt.



Sport- und Freizeitzentrum Sankt Vith. Sanierung, Umbau u. Erweiterung - Phase II

Firma:	SPRL D.S. Daniel STOFFELS, Sourbrodt	
Submissionsbetrag:	2.476.088,22 €	
- Zusatznachtrag Nr. 1 (o. MwSt.).....	-	32.535,21 €
- Zusatznachtrag Nr. 2 (o. MwSt.).....		167.282,70 €
- Zusatznachtrag Nr. 3 (o. MwSt.).....		62.082,85 €
Baubeginn:	05.05.2014	
Ausgaben in 2015:	1.711.526,40 €	
Gesamtausgaben:	2.749.724,37 €	

Diese Arbeiten werden im Rahmen des Infrastrukturplans mit einem voraussichtlichen Betrag von 1.706.702,83 € seitens der Deutschsprachigen Gemeinschaft bezuschusst.

Ausbau des Obergeschosses der Halle des Rettungsdienstes

Firma:	SPRL RÖHL, Rocherath	
	SPRL WEYNAND Paul, Elsenborn	
	S.A. JUFFERN, Eupen	
	SPRL JOUCK & Sohn, Bütgenbach	
	S.A. LEMAIRE Andre, Waimes	
Submissionsbetrag:	155.110,46 €	
Baubeginn:	01.10.2013	
Ausgaben in 2015:	13.314,63 €	
Gesamtausgaben:	155.782,72 €	

Diese Arbeiten werden im Rahmen des Infrastrukturplans mit einem Betrag von 101.907,53 € seitens der Deutschsprachigen Gemeinschaft bezuschusst.

Anbau eines Lager- und Multifunktionsraums an der Sporthalle in Recht

Firma:	SPRL RÖHL, Rocherath	
	BSP CONSTRUCTION, Liège	
	IBB Baugesellschaft, Recht	
	LONGTON-HEINRICHS, Büllingen	
	Gimatherm, Sankt Vith	
	EICHER B.C., Sankt Vith	
	A.G. BERENS, Emmels	
Submissionsbetrag:	308.297,57 €	
Baubeginn:	17.03.2014	
Ausgaben in 2015:	83.902,55 €	
Gesamtausgaben:	303.215,05 €	

Diese Arbeiten werden im Rahmen des Infrastrukturplans mit einem Betrag von 200.792,91 € seitens der Deutschsprachigen Gemeinschaft bezuschusst.

7.2 Übersicht der nicht abgeschlossenen Arbeiten**Wegeunterhalt 2015, Los 1 (Teerungen)**

Firma:	S.A. Gravaubel, Liège	
Submissionsbetrag:	147.783,53 €	
Baubeginn:	15.06.2015	
Gesamtausgaben bisher:	131.621,09 €	



Diese Arbeiten werden ohne Zuschüsse ausgeführt.

Anlegen eines Bürgersteigs in Hinderhausen (Oberst-Crombach) und Erneuerung der Fahrbahndecke

Firma:	S.A. BODARWE, Malmedy
Submissionsbetrag:	380.010,42 €
Baubeginn:	30.03.2015
Gesamtausgaben bisher:	296.367,66 €

Die Gemeinde Sankt Vith hat eine Zuschusszusage der Wallonischen Region im Rahmen der so genannten "Crédits d'impulsion" in Höhe von 150.000,00 € für das Jahr 2014 erhalten.

7.3 Der Bauhof

Zahlreiche Arbeiten werden vom Arbeiterpersonal in eigener Regie ausgeführt: Verlegen von Kanalisationen, Durchführung von Kanalanschlüssen im Rahmen der neuen Regelung über die Kanalanschlussgebühren, Instandsetzungsarbeiten an Gemeindewegen, Bürgersteigen und öffentlichen Gebäuden (Schulen, Kirchen,...), diverse Säuberungen und Unterhaltsarbeiten, Winterdienst,...

7.4 Raumordnung und Städtebau

Das Gemeindegremium behandelte insgesamt **663** (794) Tagesordnungspunkte.

7.4.1 Bautätigkeiten

155 (173) Gutachten wurden erteilt.

4 (0) Rekurse wurden behandelt.

Städtebaugenehmigungen

132 (124) Anträge auf Erhalt einer Städtebaugenehmigung sind gestellt worden.

97 (103) Städtebaugenehmigungen wurden durch das Gemeindegremium erteilt.

18 (10) Städtebaugenehmigungen wurden durch die beauftragte Beamtin der Verwaltung für Raumordnung und Städtebau erteilt.

4 (0) Städtebaugenehmigungen wurden durch die Wallonische Regierung erteilt.

9 (9) Städtebaugenehmigungen sind durch das Gemeindegremium verweigert worden.

2 (2) Städtebaugenehmigungen wurden durch die Wallonische Regierung verweigert.

0 (0) Städtebaugenehmigungen wurden durch die beauftragte Beamtin der Verwaltung für Raumordnung und Städtebau verweigert.

68 (50) Anträge auf Erhalt einer Städtebaugenehmigung sind noch in Bearbeitung.

Globalgenehmigungen

7 (10) Anträge auf Erhalt einer Globalgenehmigung sind gestellt worden.

5 (5) Globalgenehmigungen wurden durch das Gemeindegremium erteilt.

3 (1) Globalgenehmigungen wurden durch den technischen Beamten und die beauftragte Beamtin der Verwaltung für Raumordnung und Städtebau erteilt.

1 (1) Globalgenehmigungen wurden durch den technischen Beamten und die beauftragte Beamtin der Verwaltung für Raumordnung und Städtebau verweigert.



- 1 (0) Globalgenehmigungen wurde durch das Gemeindegremium verweigert
- 1 (0) Globalgenehmigung wurde durch die Wallonische Regierung verweigert.
- 3 (6) Anträge auf Erhalt einer Globalgenehmigung sind noch in Bearbeitung.

Vorherige städtebauliche Erklärungen

28 (26) städtebauliche Erklärungen wurden für zulässig erklärt.

Terrassen

7 (6) Einrichtungen von Terrassen wurden durch das Gemeindegremium genehmigt.

Vergleichsverfahren:

14 (/) Einverständnisse zur Anwendung des Art. 155 des WGRSE erteilt.

7.4.2 Erschließungen

Erschließungen

- 0 (1) Erschließungsanträge sind eingereicht worden.
- 1 (0) Erschließungsgenehmigung wurde durch das Gemeindegremium erteilt.
- 0 (0) Erschließungsgenehmigung wurde durch das Gemeindegremium verweigert.
- 0 (2) Erschließungsanträge sind noch in Bearbeitung.

Abänderungen von Erschließungsgenehmigungen

- 1 (2) Antrag auf Abänderung einer Erschließungsgenehmigung ist eingereicht worden.
- 1 (1) Genehmigung der Abänderung von Erschließungsgenehmigungen wurden durch das Gemeindegremium erteilt.
- 0 (0) Genehmigung der Abänderung von Erschließungsgenehmigungen wurden durch die beauftragte Beamtin der Verwaltung für Raumordnung und Städtebau erteilt.
- 0 (0) Antrag auf Abänderung einer Erschließungsgenehmigung wurden durch die beauftragte Beamtin der Verwaltung für Raumordnung und Städtebau verweigert.

7.4.3 Städtebauliche Bescheinigungen

1 (7) städtebauliche Bescheinigungen Nr. 1 wurden ausgestellt.

7.4.4 Notarielle Auskünfte

Artikel 85 des W.G.R.S.E.E. (Wallonisches Gesetzbuch über die Raumordnung, den Städtebau, das Erbe und die Energie)

966 (926) notarielle Auskünfte wurden bis zum 31.11.2014 erteilt.

Artikel 90 des W.G.R.S.E.E. (Wallonisches Gesetzbuch über die Raumordnung, den Städtebau, das Erbe und die Energie)

75 (97) Aufteilungen von Grundstücken gemäß Artikel 90 des W.G.R.S.E.E. wurden behandelt, wovon:

- 9 (14) Teilungen
- 21 (27) Schenkungen
- 10 (7) Tauschgeschäft
- 33 (49) Verkäufe
- 0 (0) Erbbaurecht



- 0 (0) Kapitalerhöhung
- 2 (/) Oberflächenvertrag

7.4.5 Ferienlager

Gelände

- 8 (5) Zeltplätze für Ferienlager sind durch das Gemeindegremium genehmigt worden.
- 2 (6) Anträge sind noch in Bearbeitung.

Gebäude

- 3 (2) Unterkünfte für Ferienlager ist durch das Gemeindegremium genehmigt worden.

7.4.6 Betriebe

- 3 (3) Gutachten wurden erteilt.

Erklärungen (Klasse III)

- 107 (162) Erklärungen (3. Klasse) wurden registriert.
- 2 (/) Erklärungen (3. Klasse) wurden nicht registriert.

Umweltgenehmigungen + ehemals Betriebsgenehmigungen

- 5 (4) Anträge auf Umweltgenehmigung wurden eingereicht.
- 4 (5) Umweltgenehmigungen wurden durch das Gemeindegremium erteilt.
- 0 (2) Umweltgenehmigungen wurden durch die AFCN erteilt.
- 0 (1) Umweltgenehmigungen wurden durch die Provinz (SAP) erteilt.
- 0 (0) Umweltgenehmigungen wurden durch das Gemeindegremium verweigert.
- 3 (2) Antrag auf Umweltgenehmigung ist noch in Bearbeitung.

0 (0) *Mietgenehmigungen*

0 (0) *Taxigenehmigungen*

Handelsniederlassungen

- 1 (1) Gutachten wurde erteilt.
- 0 (1) Genehmigung wurde erteilt.

7.5 K.B.A.R.M. (Kommunaler beratender Ausschuss für Raumordnung und Mobilität)

Der K.B.A.R.M. tagte **10** (11) Mal und behandelte **127** (137) Tagesordnungspunkte.

7.6 Fällen von Bäumen und Hecken

- 45 (60) Anträge sind eingereicht worden.
- 34 (50) Anträge wurden durch das Gemeindegremium genehmigt.
- 4 (2) Anträge wurden durch das Gemeindegremium verweigert.
- 7 (8) Anträge sind noch in Bearbeitung.



7.7 Polizeiverordnungen

Im Rahmen der Abänderung der Straßenverkehrsregelung wurden **5** (3) zusätzliche Verkehrsverordnungen durch den Stadtrat verabschiedet:

Infolge Bauarbeiten, Rennsportveranstaltungen, Märkten und Feierlichkeiten wurden insgesamt **57** (61) Erlasse durch den Bürgermeister gefasst und **77** (49) Polizeiverordnungen durch das Gemeindegremium genehmigt.



8 UMWELT UND ALTERNATIVE ENERGIEN

- Im Laufe des vergangenen Jahres wurde bei sechs Umweltvorfällen oder -vergehen interveniert, teils in Zusammenarbeit mit der lokalen Polizei sowie mit der Umweltpolizei. Ferner wurde in acht Fällen illegaler Müllablagerungen zusammen mit den Mitarbeitern des Bauhofs und teils der lokalen Polizei interveniert.
- Bezuschussung Regenwasseranlagen: Nach erfolgter Überprüfung konnte der Zuschuss für dreizehn Regenwasseranlagen ausgezahlt werden.
- Die Aktion "Saubere Gemeinde und Bachläufe" hat in der Zeit vom 19. bis 27. April stattgefunden. Dank der regen Beteiligung der Gemeindeschulen, verschiedener Vereine, Jugend- und Privatgruppen (besonders hervorgehoben sei hier die geradezu beispielhafte Beteiligung einer Gruppe junger Leute aus Recht) sowie der tatkräftigen Unterstützung seitens der Förster, der Regionalstraßenverwaltung und des Bauhofs konnten 170 Tüten Müll, 2 m³ Sperrmüll, 12 Reifen sowie rund 300 kg Altmetall aufgelesen werden. Insgesamt haben in diesem Jahr 450 Kinder und 75 Erwachsene an der Aktion teilgenommen.
- Flussvertrag der Amel: Aktionsplan 2014 – 2016: Jährliche Kampagne zur Bekämpfung des Riesenbärenklaus: an 9 Stellen haben die MitarbeiterInnen des Bauhofs die Pflanze dieses Jahr bekämpft; an zahlreichen Standorten, wo sie in den Vorjahren bekämpft wurde, trat sie nicht mehr auf. Ferner bekämpfen auch die Forstverwaltung, der Dienst der nichtschiffbaren Wasserläufe der Wallonie, der Naturpark Hohes-Venn-Eifel, der Dienst Wasserläufe der Provinz Lüttich sowie Natagora/BNVS die Pflanze an den von ihnen identifizierten Stellen. Alle Daten werden in eine zentrale Datenbank mit angegliedertem Kartografie System des öffentlichen Dienstes der Wallonie eingetragen. Insofern die Aktion auch in Zukunft so weitergeführt wird, könnte unsere Gemeinde, die ja bekanntlich auf der Wasserscheide Maas-Rhein und somit am Oberlauf vieler Bachläufe liegt, in einigen Jahren sicher als Riesenbärenklau-frei gelten. Verschiedene andere Schwerpunkte des Aktionsplans wurden teils direkt durch unsere Dienste, teils in Zusammenarbeit mit der Forstverwaltung und dem Dienst Wasserläufe der Provinz Lüttich, bearbeitet.
- Woche des Baumes: Die Hainbuchenhecke auf dem Parkplatz des Triangel, die zum Teil durch den Öffentlichen Dienst der Wallonie im Rahmen der Woche des Baumes finanziert wird, ist Anfang November durch die MitarbeiterInnen des Bauhofs gepflanzt worden.
- Konvent der Bürgermeister für lokale nachhaltige Energie: Unser „Aktionsplan für nachhaltige Energie – APNE“, welcher u.a. eine Reduktion der CO₂-Emissionen im Jahr 2020 von 20% im Vergleich zu 1990 vorsieht, wurde am 31. Juli durch die zuständigen Verwaltungsstellen der Europäischen Gemeinschaft genehmigt. Der Stadtrat bestätigte am 26. August die Teilnahme der Gemeinde Sankt Vith an der suprakommunalen Struktur der Provinz Lüttich im Rahmen der Kampagne Pollec 2.



- Thema Radon: Verschiedene Messungen u.a. mit den Diensten der FANK (Föderale Agentur für Nuklear-Kontrolle) in den Primarschulen von Emmels und Wallerode zur Optimierung der Maßnahmen zur Reduzierung der Radonkonzentration in beiden Schulen.



9 LIEGENSCHAFTEN & WOHNUNGSBERATUNG

9.1 Liegenschaften

9.1.1 Kauf von Immobilien

- **13.07.2015:** Vereinslokal Emmels. Abtretung des Eigentums der VoG „Dorfgemeinschaft Emmels“ an die Gemeinde Sankt Vith.

9.1.2 Verkauf von Immobilien

- **24.04.2015:** Verkauf von Gelände und Gewährung einer Gerechtsame im Untergrund aus der Parzelle Nr. 60 D, katastriert Gemarkung 4, Flur G, gelegen im Sankt Vither Wald, an die SWDE;
- **29.05.2015:** Verkauf von Wegeabsplissen entlang der Marianusstraße in Emmels an die Anlieger;
- **09.10.2015:** Verkauf von Gelände aus dem öffentlichen Eigentum an Herrn Andy WEYNAND in Recht;
- **13.10.2015:** Verkauf von Gelände aus dem öffentlichen Eigentum in Crombach an die Eheleute SCHÜTZ-THEIS;
- **13.10.2015:** Verkauf von Gelände in Recht, „Auf der Sief“, an die Familie KOHN-LENGES;
- **13.11.2015:** Hinterlegung der Genehmigung zur Abänderung der Parzellierung „Auf'm Bödemchen“, katastriert Gemarkung 1, Flur D, Nr. 95 D, 96 P, 96 S, 95 E, 95 F, 95 G, 100 H, 96 X2, 96 Y2, 101 R5, 96 G2, 96 D3;
- **13.11.2015:** Verkauf des Loses 33 der Parzellierung „Auf'm Bödemchen“, katastriert Gemarkung 1, Flur D, PRECAD-Nr. 187 K, an Herrn Guido MICHELS;
- **24.11.2015:** Verkauf des Loses 28 der Parzellierung „Auf'm Bödemchen“, katastriert Gemarkung 1, Flur D, PRECAD-Nr. 187 D, an Frau Melanie CLOS.

9.1.3 Tausch von Immobilien

- **12.12.2014:** Regulierung von Eigentumsverhältnissen in Neundorf, Liegweg, im Rahmen des Bauantrages des Herrn Roland MARAITE;
- **29.12.2014:** Geländetausch mit den Geschwistern TACK in Schlierbach ohne Herauszahlung eines Wertunterschiedes;
- **09.01.2015:** Geländetausch ohne Herauszahlung eines Wertunterschiedes in Recht zwischen den Eheleuten BIELEN-MARGRAFF und der Gemeinde Sankt Vith;



- **20.04.2015:** Geländetausch mit Herauszahlung eines Wertunterschiedes in Recht zwischen Herrn Pierre LEGROS und der Gemeinde Sankt Vith;
- **24.04.2015:** Geländetausch ohne Herauszahlung eines Wertunterschiedes in Rodt zwischen den Eheleuten DAHM-FICKERS und der Gemeinde Sankt Vith;
- **08.05.2015:** Geländetausch ohne Herauszahlung eines Wertunterschiedes in Breitfeld zwischen der Gemeinde Sankt Vith und Herrn Theodor QUETSCH;
- **05.06.2015:** Geländetausch ohne Herauszahlung eines Wertunterschiedes in Recht zwischen der Gemeinde Sankt Vith und der VoG „Verkehrsverein Recht“;
- **02.07.2015:** Geländetausch ohne Herauszahlung eines Wertunterschiedes in **Schlierbach**/Schönberg zwischen der Gemeinde Sankt Vith und Frau Ingrid SCHRÖDER;
- **13.10.2015:** Geländetausch ohne Herauszahlung eines Wertunterschiedes in Hinderhausen zwischen Herrn Otto SCHMITZ und der Gemeinde Sankt Vith;
- **03.11.2015:** Geländetausch ohne Herauszahlung eines Wertunterschiedes in Recht zwischen Herrn Bernhard MOUTSCHEN und der Gemeinde Sankt Vith.

9.1.4 Landpacht und Landnutzung

- Im Jahre 2015 sind **118** Hektar Gemeindeland mittels Pachtverträgen und **161** Hektar mittels Nutzungsverträgen an die Landwirte aus der Gemeinde Sankt Vith in Pacht oder Nutzung vergeben worden.
- Im Jahre 2015 wurden **5,5** ha Grasaufwuchs verkauft.

9.1.5 Gemeindevermögen

- Erneuerung der Software für das geographische Informationssystem (GIS)
 - Update des Programmes „ArcGIS Desktop Basic“ (Version 10.3);
 - Installation des Viewers „ArcReader Urbanisme“ auf den Arbeitsstationen der Mitarbeiter. Dieses Programm macht den Mitarbeitern den Zugang über den eigenen Computer zu den Daten des geographischen Informationssystems möglich;
 - Installation der Erweiterung „ArcGIS Publisher“ für das Programm „ArcGIS Desktop Basic“. Dieser Programmzusatz ermöglicht das Erstellen neuer Kartenprojekte, die über das Programm „ArcReader Urbanisme“ geöffnet werden können.
- Aktualisierung und Vervollständigung des geographischen Informationssystems (GIS)
 - Aktualisierung der Datenbank betreffend die Visualisierung der bestehenden Baugenehmigungen;
 - Aktualisierung bestehender „Shapefiles“ (so z.B. der Shapefile mit den Verstärkungsgenehmigungen);



- Eintragung der neuen Hausnummern der Phase 4 in Recht: Erstellung der Pläne mit der neuen Nummerierung.
- Erneuerung der Hausnummerierung in Recht (Phase 4)
 - Im Infoblatt der Gemeinde (Heft 63) erschien im September ein Bericht über die geplante Neunummerierung in Recht;
 - Der Stadtrat hat in seiner Sitzung vom 30.09.2015 beschlossen, die Straßennamen „Birkengasse“, „Trauborn“, „Zum Bergwerk“ zusätzlich in Recht einzuführen, um die bestehende Situation zu vereinfachen;
 - Die Internetpräsenz wurde aktualisiert;
 - Die alten Straßenschilder (weißer Schriftzug auf blauem Hintergrund) wurden durch neue Schilder (schwarzer Schriftzug auf weißem Hintergrund) ersetzt;
 - Die neuen Adressen sind am 27. November in Kraft getreten.
- Erteilung von baulandbezogenen Auskünften an die Bürger.

9.1.6 Öffentliche Untersuchungen

- Folgende Untersuchung wurde im Auftrag der wallonischen Region durchgeführt:
 - Öffentliche Untersuchung bezüglich der Entwürfe der Pläne für das Hochwasserrisikomanagement einschließlich der Karten für die Überschwemmungsgefahr, der Karten der Überschwemmungsgebiete, der Karten für das Überschwemmungsrisiko und der zweiten Entwürfe der Bewirtschaftungspläne für die Einzugsgebiete: Umweltberichte zu den Hochwasserrisikomanagementplänen (HWRMP) für die internationalen Flussgebietseinheiten der Maas und des Rheins.

9.1.7 Güterverwaltung

- **25.03.2015:** Beschluss des Stadtrates zum Abschluss eines Kurzzeitmietvertrages für die Hausmeisterwohnung im Rathaus mit Herrn Roland HENKES;
- **27.05.2015:** Beschluss des Stadtrates zur Verlängerung des bestehenden Mietvertrages zwischen der Gemeinde Sankt Vith und der VoG „Kreatives Atelier Sankt Vith“ für das ehemalige Schulgebäude in Neundorf;
- **01.07.2015:** Beschluss des Stadtrates zur vorzeitigen Auflösung des Erbpachtvertrages zwischen der Gemeinde Sankt Vith und der VoG „Verkehrsverein Recht“ in beiderseitigem Einverständnis wegen Liquidation der VoG;
- **01.07.2015:** Beschluss des Stadtrates zum Abschluss eines Nutzungsvertrages zwischen der Gemeinde Sankt Vith und der VoG „Fischereigesellschaft Rechter Weiher“;
- **26.08.2015:** Beschluss des Stadtrates zur Anpassung des Mietpreises im Rahmen des Mietvertrages zwischen der Gemeinde Sankt Vith und der Gesellschaft „Camping Wiesebach E.K.G.“;



- **29.09.2015:** Beschluss des Gemeindegremiums zur Verlängerung des Mietvertrages mit der Gemeinde Amel bezüglich des Quellfassungsgeländes in Wallerode „Helmest“;
- **28.10.2015:** Beschluss des Stadtrates zum Abschluss eines Nutzungsvertrages zwischen der Gemeinde Sankt Vith und der VoG „Sportgemeinschaft Jrashoppers Schönberg“;
- **28.10.2015:** Beschluss des Stadtrates zum Abschluss einer Konvention mit ORES srl für die Zurverfügungstellung einer Ladestation für Elektrofahrzeuge in Sankt Vith.

9.2 Wohnungsberatung

- Kommunales Aktionsprogramm in Sachen Wohnungswesen 2012-2013:
Projekt zum Ausbau des Dachgeschosses der Immobilie gelegen in 4780 Sankt Vith, Mühlenbachstraße, 13 – Fortführung der Akte.
- Kommunales Aktionsprogramm in Sachen Wohnungswesen 2014-2016:
Projekte betreffend den Umbau und Erweiterung um eine Wohnung der Immobilie gelegen in 4780 Sankt Vith, Prümer Straße, 39 und Errichtung eines intergenerationellen Wohnkomplexes auf dem ehemaligen Fußballgelände gelegen in 4780 Sankt Vith, Malmedyer Straße, 67/A – Zustellung des Postverkehrs an das Öffentliche Sozialhilfezentrum Sankt Vith.
- Unbewohnbarkeitsuntersuchungen: Fortführung der offenen Akten.
- Mietgenehmigungen:
 - 14.07.2015 : Internat des Institut Maria Goretti in 4780 Sankt Vith, Prümer Straße, 6,
 - 01.09.2015: ÖSHZ Sankt Vith für die Wohnung links im Erdgeschoss in 4780 Sankt Vith, Rodter Straße, 48.
- Bearbeitung der Bürgeranfragen in Bezug auf die zur Verfügung stehenden Fördermittel und Vergünstigungen sowie das „Ecopack“, insbesondere in Bezug auf die Übergangsregelungen des ehemaligen Prämiensystems und des neuen Prämiensystems ab 2015 und zwar:
 - Erteilung der gewünschten Auskünfte aufgrund von Kundenanfragen per Post, per E-Mail, per Telefon oder direkt an den Kunden, wenn er in der Verwaltung vorstellig wird;
 - Beratung der Kunden über die verschiedenen fallbezogenen Möglichkeiten;
 - Aushändigung der diesbezüglichen Dokumente (Broschüren & Formulare);
 - Hilfestellung beim Erstellen der notwendigen Unterlagen und beim Ausfüllen der Formulare.
- Teilnahme an der durch die Wallonische Region organisierte Fortbildung, und zwar:
 - 22.06.2015: „Nouveau régime de primes logement-énergie“ in Bouge.



- Teilnahme an den durch die „Union de Ville et Commune de Wallonie“ organisierten Fortbildungen, und zwar:
 - 24.06.2015: „Habitat alternatif et solidaires“ in Jambes;
 - 24.11.2015: „20 ans de permis de location“ in Tilff.
- Bearbeitung der Kundenanfragen in Bezug auf die zweite Phase der Parzellierung „Auf'm Bödemchen“ in 4780 Sankt Vith, und Einspeisung in das Interessentenregister.
- Energiebereich auf der Internetseite der Gemeinde Sankt Vith: Veröffentlichung nützlicher Informationen bezüglich der Energieeinsparung und der erhältlichen Prämien und Vergünstigungen.
- Pflichtversicherung gemäß des Gesetzes vom 30. Juli 1979 über die Brand- und Explosionsverhütung:
Es wurden (127) Betreiber überprüft und die notwendigen Versicherungsbescheinigungen eingefordert.
- Überprüfung der leerstehenden Gebäude und Aktualisierung der Register.

Sensibilisierungskampagne in Sachen Energie

- 19.11.2015: Informationsabend (Organisation, Dokumentation, Werbung,...) im Rathaussaal zu den neuen Renovierungs- und Energieprämien ab 2015 der Wallonischen Region in Zusammenarbeit mit der Energieberatung Wallonie in Eupen und dem Espace Wallonie in Eupen. Es waren 29 Bürger anwesend.



10 STADTWERKE SANKT VITH

10.1 Wassersektor

Der Trinkwasserverkauf belief sich 2014 auf 529.927 m³. Davon wurden 452.500 m³ an die direkte Kundschaft und 77.427 m³ an andere Wasserverteiler verkauft.

Die produzierte Wassermenge belief sich auf 573.953 m³.

10.1.1 Folgende Arbeiten sind im Jahre 2015 im Wassersektor ausgeführt worden:

Wassernetz / Wasserversorgung

- **Verteilerleitung Crombach**

Verlegung einer Verteilerleitung durch die Firma Adams aus Recht.

PVC 90 mm → 400 m.

- **Verteilerleitung Hünningen**

Verlegung einer Verteilerleitung durch die Firma Boniver aus Theux.

PVC 90 mm → 100 m.

- **Wasserleitung Schönberg**

Verlegung von 265 m Zufuhrleitung und 1.075 m Verteilerleitung, jeweils in PVC 90 mm, durch die Firma Adams aus Recht.

- **Wasserleitung Neundorf**

Verlegung einer Verteilerleitung durch die Stadtwerke Sankt Vith.

PVC 90 mm → 40 m.

Wassernetz / Anschlüsse

Im Jahr 2015 wurden rund 145 (150) Wasseruhren, die das Höchstalter erreicht hatten, ausgetauscht.

Im Jahr 2015 wurden 43 (89) neue Wasseranschlüsse hergestellt. Am 30. November 2015 sind 3.777 (3734) Wasserabnehmer registriert.

Wasserpreisgestaltung:

Aufgrund des Dekretes der Wallonischen Region (W.R.) vom 12. Februar 2004 findet die einheitliche Tarifierung in der W.R. im Wassersektor Anwendung. Der **TKV** (**T**atsächlicher **K**ostenpreis für die **V**erteilung) auf dem Verteilergebiet der Stadtwerke wurde ab dem 01.01.2008 auf 1,55 € festgelegt (Genehmigung E3.P/2007D06451/fb-2007/002237 vom 12.12.2007).

Die W.R. erhob eine Steuer, mit Wirkung vom 01. März 2012, auf die produzierten Wassermengen (Dekret vom 15.12.2011); demzufolge wurde der **TKV** um 0,10 € erhöht, d.h., der **TKV** belief sich seit dem 1. März 2012 auf 1,65 €. Durch den Anstieg der tatsächlichen Verteilerkosten, musste der Wasserpreis ab 01. Januar 2015 ein weiteres Mal um 0,10 €, d.h. von 1,65 € auf 1,75 € erhöht werden.

Der **TKAR** (**T**atsächlicher **K**ostenpreis für die **A**bwasser**R**einigung) ist auch weiterhin Bestandteil dieser Tarifierung und wird der SPGE zugeleitet (1,9350 €/m³ für 2015).

Die Tarifgestaltung für 2015 sieht folgendermaßen aus (inklusive 6% MwSt):



Jahresgrundgebühr: (20 x TKV) + (30 x TKAR) : 98,633 €

Verbrauch:

Tranche 1:	0 → 30m ³	0,5 x TKV	: 0,9275 €/m ³
Tranche 2:	30 → 5000m ³	TKV + TKAR	: 3,9061 €/m ³
Tranche 3:	mehr als 5000m ³	(0,9 x TKV) + TKAR	: 3,7206 €/m ³

Zählermieten:

direkte Kundschaft:	DN20 mm	: Gratis
Industrie (Großabnehmer):	DN30mm	: 25,44 €/Jahr
	DN50 mm	: 139,92 €/Jahr
	DN80 mm	: 165,36 €/Jahr
	DN100 mm	: 216,24 €/Jahr

10.2 Energiesektor

Aufgrund eines sehr milden Winters 2013-2014 und hoher Jahresdurchschnittstemperaturen 2014, ist die produzierte Wärmemenge für das Jahr 2014 um rund 25% gesunken. Außerdem hatte das Sport- und Freizeitzentrum, wegen Umbau- und Renovierungsarbeiten, einen um 50% gesunkenen Jahresverbrauch. Diese Umstände haben sich auf die Wärmeproduktion und Aufteilung der Laufzeit des Holzhackschnitzel- und des Ölofens ausgewirkt.

Die produzierte Wärmemenge für das Jahr 2014 belief sich auf 1.699 Mwh (2.501 Mwh in 2013), wovon 1.155 Mwh (68%) durch den Holzhackschnitzelofen und 544 Mwh (32%) durch den Heizöl-Spitzenlastkessel abgedeckt wurden.

Verfeuert wurden 60.224 l Heizöl und 2.013 Srm Holzhackschnitzel. Dies entspricht einer Einsparung von ca. 125.000 l Heizöl, gleichbedeutend mit einer Reduzierung der CO₂-Emission von ca. 280 Tonnen.

Den an das Wärmenetz angeschlossenen Gebäuden wurde eine Wärmeleistung zum Preis von 94,28 € / Mwh (inkl. MwSt) geliefert, gering taurer als bei einer herkömmlichen Produktion mit Heizöl.

10.3 Arbeiten Projektbüro

- Ausführung und Begleitung folgender Projekte:
 - Wasserleitung Neundorf – Neuengarth,
 - Wasserleitung Crombach – Am Mühlenberg,
 - Wasserleitung Schönberg – Bürgerschaft,
 - Wasserleitung Hünningen – Zum Wasserhaus.
- Erstellen des jährlichen Prüfprogramms zur Qualitätskontrolle des verteilten Wassers.
- Aktualisierung/Inventar und Abschätzung des Wassernetzes und Erstellen von Netzplänen.
- Aktualisierung der Noteinsatzpläne.
- Erstellen der Statistiken und Berichte in der Wasserverteilung (Förderung/Verluste).
- Erstellen von Gutachten bezüglich der Wasserversorgung in den verschiedenen Ortschaften.
- Erstellen von As-Built-Plänen.
- Aufmaß und Erstellung von Bestandsplänen.
- Wasserverlust- und Rohrbruchsuche.



- Sicherheitskoordination für Umbau Gebäude Feuerwehr.
- Gefahrenverhütung.

10.4 Allgemein

Wasserpreis 2015

Ab dem 1. Januar 2015 liegt der angewandte TKV (Tatsächlicher Kostenpreis für die Versorgung) bei 1,75 €/m³.

Spülen der Trinkwasserversorgungsnetze

Jährlich, im Frühjahr, werden die Trinkwasserversorgungsnetze zur Sicherung der Trinkwasserqualität gespült. Durch Spülen wird das Rohrnetz von Ablagerungen befreit und somit wird Trübungen vorgebeugt.

Während des Zeitraums einer Netzspülung sind Trübungen im Trinkwasser und möglicherweise auftretende Druckschwankungen nicht ganz zu vermeiden.

Im Zuge dieser Spülungen wird, während einer befristeten Zeit von rund 14 Tagen, eine Chlorung zur Entkeimung der Leitungen und Einbauteile vorgenommen.

Ankäufe

Ankauf eines Kleintransporters mit geschlossenem Laderaum. Hierbei handelt es sich um ein Fahrzeug der Marke "Citroen".

Ankauf eines Rasentraktors, geliefert durch die Firma Hoffmann A. aus Sankt Vith.

Ankauf folgender Gerätschaften

- Laubbläser, geliefert durch die Firma Peren-Breuer aus Sankt Vith.
- Kernbohrmaschine, geliefert durch die Firma FRENI aus Sankt Vith.

Ankauf von 5 Bürostühlen, geliefert durch die Firmen Eicher (Sankt Vith) und Deroanne (Lüttich).

10.5 Personalangelegenheiten

Personalstand zum 30.11.2015: **9** (9) Vollzeitstellen, wovon **4** (4) unter Statut und **5** (5) unter Vertrag.

1 Vollzeitige Beurlaubung aus persönlichen Gründen vom 01.01.2015 bis zum 31.12.2015.



10.6 Finanzen

Die Bilanz zum 31. Dezember 2014 schließt in Aktiva und Passiva mit **10.091.296,32 €** die Ergebniskonten mit **2.109.082,83 €** ab.

Ergebnis des Geschäftsjahres 2014:

- Allgemeiner Sektor (Übernahme durch die Gemeinde Sankt Vith) - 93.862,26 €
- Wassersektor - 55.136,68 €
- Energiesektor..... - 16.396,53 €
- **Gesamtergebnis 2014:** **- 165.395,47 €**

Zur Kenntnis genommen und beratschlagt in der
Sitzung des Gemeindegremiums vom 15.12.2015

Im Namen des Gemeindegremiums:

Die Generaldirektorin:

Der Bürgermeister:



Helga OLY

Christian KRINGS



